

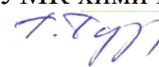
МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ХИМИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол № 4 от «24» ноября 2021 г.
Зав. кафедрой _____ Пешкова Н.П.



Согласовано:
Председатель УМК химического факультета
Гарифуллина Г.Г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Практический курс разговорного английского языка (General English)
Факультативная дисциплина ФТД.03

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки
Химия и английский язык

Квалификация
Бакалавр

Форма
обучения:
очная

Разработчик (составитель) Доц.,к.ф.н. Титлова А.С.	 / Титлова А.С.
Разработчик (составитель) Доц.,к.ф.н. Моисеева А.В.	 / Моисеева А.В.

Для приема: 2022 г.

Уфа 2022 г.

Составитель: Титлова А.С., Моисеева А.В.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков естественных факультетов ФРГФ протокол №4 от 24.11.2021

Заведующий кафедрой _____ / Пешкова Н.П.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____, протокол № _____ от «_____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	6
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	6
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	6
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	6
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	9
4.3. Рейтинг-план дисциплины	13
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	14
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	14
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	14
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	15

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания:	Знает: способы переводческой трансформации при выполнении всех видов перевода	ПК-7	
Умения:	Умеет: использовать переводческие трансформации при выполнении всех видов перевода	ПК-7	
Владение (навыки / опыт деятельности):	Владеет: навыками применения переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при переводе	ПК-7	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практический курс разговорного английского языка (General English)» относится к afrekmnfnbdysv и изучается на 2 курсе в 3 семестре.

Цели изучения дисциплины: совершенствование навыков речевого общения в социально-бытовой и социально-культурной сферах общения в рамках овладения английским языком как средством межкультурной коммуникации, повышение общей культуры и кругозора студентов, а также развитие лингвистической и коммуникативной компетенции при изучение особенностей устной и письменной речи английского языка во всем многообразии фонетических, лексических и грамматических структур.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: русский язык и культура речи, иностранный язык.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		не зачтено	зачтено
ПК 7.1. Знать способы переводческой трансформации при выполнении всех видов перевода	Знает: способы переводческой трансформации при выполнении всех видов перевода	Не знает	Демонстрирует свободное и уверенное знание способов переводческой трансформации при выполнении всех видов перевода
ПК 7.2. Уметь использовать переводческие трансформации при выполнении всех видов перевода	Умеет: использовать переводческие трансформации при выполнении всех видов перевода	Не умеет	Демонстрирует свободное и уверенное умение использовать переводческие трансформации при выполнении всех видов перевода
ПК 7.3. Владеть навыками применения переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при переводе	Владеет: навыками применения переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при переводе	Не владеет	Демонстрирует уверенное владение навыками применения переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при переводе

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для экзамена: текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10; для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

для зачета:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),

не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

для экзамена:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для

оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения дисциплине	Оценочные средства
ПК-7.1.	<i>Знать</i> способы переводческой трансформации при выполнении всех видов перевода	групповой опрос, контрольная работа
ПК-7.2.	<i>Уметь</i> использовать переводческие трансформации при выполнении всех видов перевода	групповой опрос, контрольная работа, электронное тестирование в системе Личный кабинет БашГУ
ПК-7.3.	<i>Владеть</i> навыками применения переводческих трансформаций для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при переводе	групповой опрос, контрольная работа, электронное тестирование в системе Личный кабинет БашГУ

Контроль может иметь следующие формы:

Аудирование:

- ответы на вопросы;
- изложение прослушанного текста или сообщения;
- расшифровка текста с пленки;
- выбор правильного варианта (Multiple Choice);
- заполнение пропущенных элементов в письменном варианте прослушанного текста;
- определение соответствия утверждений содержанию текста (True/False Statements).

Говорение:

- ответы на вопросы по теме, тексту, картинке;
- описание предмета, картинки;
- диалог по заданной теме;
- воспроизведение прочитанного или прослушанного текста;
- обсуждение прочитанного или прослушанного текста.

Чтение:

- проверка понимания прочитанного текста посредством выбора правильного варианта (Multiple Choice);
- ответы на вопросы по содержанию прочитанного;
- чтение про себя с целью поиска необходимой информации (Scanning);
- чтение про себя для ознакомления с главной идеей и темой текста (Skimming).

Письмо:

- составление плана, тезисов, сообщения/доклада;
- реферирование и аннотирование текста;
- написание сочинений-эссе по изученной тематике.

4.1. Рейтинг – план дисциплины

Рейтинг-план дисциплины Практический курс разговорного английского языка (General English)

курс 1, семестр 1 2022 /2023 гг.

Виды учебной деятельности обучающихся	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	1	10	0	10
2. Тестовый контроль	1	9	0	9
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа			0	15
Модуль 2				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	1	10	0	10
2. Тестовый контроль	1	9	0	9
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа			0	15
Модуль 3				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа	1	9	0	9
2. Тестовый контроль	1	8	0	8
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа			0	15
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			0	-10

Поощрительные баллы				
1. Студенческая олимпиада/конкурсы	7			7
2. Публикация статей	3			3

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1. Попов Е.Б. Miscellaneous items: Общеразговорный английский язык / Учебное пособие к курсу по программе дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». – Оренбург: Оренбургский институт (филиал) Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА), 2013.
2. Dean Curry. Conversational Practice. 2002.
3. Меркулова Е.М. Английский язык. Упражнения по грамматике – Спб.: Издательство «Союз», 2004.
4. Дроздова Т.Ю., Берестова А.И., Маилова В.Г. English Grammar. Reference and Practice: Учебное пособие – Спб.: Антология, 2011.

Дополнительная литература

1. English grammar in use /by Murphy, R.– Cambridge. 1990.
2. Mariusz Misztal, Tests in English. Thematic vocabulary. - Киев, «Знания», 2002.
3. Березина О.А., Шпилюк Е.М. Английский язык для студентов университетов. Упражнения по грамматике.– Спб.: Союз, 2001.
4. Меркулова Е.М. Английский язык: Чтение, письменная и устная практика/ Е.М. Меркулова.-Спб.:Союз,2007.-368с.-(Изучаем иностранные языки).

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Электронная библиотечная система «ЭБ БашГУ» - <https://elib.bashedu.ru/>
2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <https://biblioclub.ru/>
3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» - <https://e.lanbook.com/>
4. Электронный каталог Библиотеки БашГУ - <http://www.bashlib.ru/catalogi/>
5. Универсальная Базы данных EastView (доступ к электронным научным журналам) - <https://dlib.eastview.com/browse>
6. Научная электронная библиотека - elibrary.ru (доступ к электронным научным журналам) - https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_open.asp
7. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные
8. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные
9. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный. Договор №31806820398 от

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

<p>1. Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа аудитория № 405 (корпус химического факультета), аудитория №311(корпус химического факультета), аудитория № 310(корпус химического факультета), аудитория № 305 (корпус химического факультета), аудитория № 001 (корпус химического факультета), аудитория № 002 (корпус химического факультета), аудитория № 006 (корпус химического факультета), аудитория № 007 (корпус химического факультета), аудитория № 008 (корпус химического факультета).</p> <p>2. учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций аудитория № 405 (корпус химического факультета), аудитория № 311 (корпус химического факультета), аудитория № 310 (корпус химического факультета), аудитория № 305 (корпус химического факультета).</p> <p>3. учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 405 (корпус химического факультета), аудитория №311 (корпус химического факультета), аудитория № 310 (корпус химического факультета), аудитория № 305 (корпус химического факультета), аудитория № 004 (корпус химического факультета), аудитория № 005 (корпус химического факультета).</p> <p>4.помещение для самостоятельной работы Читальный зал №1 (главный корпус) Читальный зал № 2 (физмат корпус) Читальный зал №5 (гуманитарный корпус)</p>	<p>Аудитория № 405 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, ноутбук, мультимедиа-проектор Mitsubishi XD3200U, экран с электроприводом 300*400см Spectra Classic.</p> <p>Аудитория № 311 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, ноутбук, проектор Mitsubishi XD 600U, экран с электроприводом Projecta 183*240см Matte white.</p> <p>Аудитория № 310 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, ноутбук, мультимедиа-проектор Mitsubishi EW230ST, экран настенный Classic Norma 244*183.</p> <p>Аудитория № 305 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, ноутбук, мультимедиа-проектор Mitsubishi EW230ST, экран настенный Classic Norma 244*183.</p> <p>Аудитория № 001 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p>Аудитория № 002 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p>Аудитория № 006 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p>Аудитория № 007 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p>Аудитория № 008 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p>Читальный зал № 1 Научный и учебный фонд, научная периодика, ПК (моноблок) - 3 шт, неограниченный доступ к ЭБС и БД; количество посадочных мест – 76.</p> <p>Читальный зал №2 Научный и учебный фонд, научная периодика, ПК (моноблок), подключенных к сети Интернет, – 8 шт., Wi-Fi доступ для мобильных устройств, неограниченный доступ к ЭБС и БД; количество посадочных мест – 50</p> <p>Читальный зал № 5 Научный и учебный фонд, научная периодика, ПК (моноблок) - 3 шт, неограниченный доступ к ЭБС и БД; количество посадочных мест – 27.</p> <p>Читальный зал № 6 Научный и учебный фонд, научная периодика, ПК (моноблок) - 6 шт, неограниченный доступ к ЭБС и БД; количество посадочных мест – 30.</p> <p>Читальный зал № 7 Научный и учебный фонд, научная периодика, ПК (моноблок) - 5 шт, неограниченный доступ к ЭБС и БД; количество посадочных мест – 18.</p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные</p> <p>3. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный. Договор №31806820398 от 17.09.2018 г. Срок действия лицензии до 25.09.2019</p>
--	--	--

Читальный зал №6 (корпус института права)		
Читальный зал №7 (гуманитарный корпус)		

Приложение № 1

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины практический курс иностранного языка на 1-2 семестр
(наименование дисциплины)
_____ очная _____
форма обучения

Рабочую программу осуществляют:

Практические занятия: доц., к.ф.н. Титлова А.С.
(должность, уч. степень, ф.и.о.)

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	2
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	
практических/ семинарских	18
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0.2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	53.8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:

экзамен _____ - _____ семестр
зачет _____ 3 _____ семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	About myself Family matters Friends and friendship Free time Education		6	-	18	Основная литература: 1, 2 Дополнительная литература: 1, 2, 4, 5	Изучение обязательной и доп. литературы, использование Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, решение ситуационных задач
2.	Information resources Housing Travelling and Transportation Food Health		6	-	18	Основная литература: 1, 2 Дополнительная литература: 1, 2, 4, 5	Изучение обязательной и доп. литературы, использование Интернет-ресурсов	контроль выполнения упражнений домашнего задания; тестовый контроль лексико- грамматического материала;
3.	Ecology Quality and Quantity in Our Life High-Tech and Society		6	-	17,8	Основная литература: 1, 2 Доп. литература: 1, 2, 4, 5	изучение обязательной и доп. литературы, использование Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, сообщение, ситуационные задачи, письменная контрольная работа
	Всего часов:		18 (+0,2 ФКР)		53,8			